



PNI SafeHome SH101G

PNI SafeHome SH202G

EN	User manual	2
BG	Ръководство за употреба	6
DE	Benutzerhandbuch	10
ES	Manual de usuario	14
FR	Manuel utilisateur	18
HU	Használati utasítás	22
IT	Manuale utente	26
NL	Handleiding	30
PL	Instrukcja obsługi	34
RO	Manual de utilizare	38



PNI SafeHome SH101G
PNI SafeHome SH202G

Touch switch



Warnings

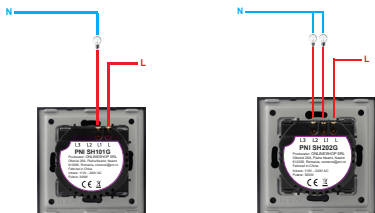
- » To prevent the risk of electric shock, switch off the mains supply before starting the installation of the switch.
- » Do not carry out maintenance operations on the switch if it is connected to the mains.
- » This switch must be installed by an authorized electrician only.
- » It is important to make all connections according to the connection diagram below.
- » Make sure that the wires are not under tension and that the screws are well tightened.
- » Do not exceed the maximum recommended load.

Technical specifications

- » Rated voltage: 110V-240V AC
- » Rated current: max. 1.4A
- » Maximum power: 300W/gang
- » Energy consumption: 0.02W

- » Dimensions: 86 x 86 x 35 mm
- » Operating temperature: -26°C ~ +80°C

Connection diagram



L- Live

N - Neutral

Troubleshooting

» **The switch is installed and connected correctly, but the touch button does not work.**

First make sure that the wires are connected correctly and that the bulb is not burned out.

1. Cut off the power for 1 minute.

2. Restart the power supply.
3. Wait 10 seconds and then touch the buttons to operate the switch.

Simplified EU declaration of conformity

ONLINESHOP SRL declares that the PNI SafeHome SH101G / PNI SafeHome SH202G touch switch is in compliance with the EMC Directive 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.mypni.eu/products/9209/download/certifications>

<https://www.mypni.eu/products/9210/download/certifications>



PNI SafeHome SH101G

PNI SafeHome SH202G

Сензорен превключвател



Предупреждения

» За да предотвратите риска от токов удар, изключете захранването, преди да започнете инсталирането на превключвателя.

» Не извършвайте операции по поддръжка на превключвателя, ако е свързан към електрическата мрежа.

» Този ключ трябва да се монтира само от оторизиран електротехник.

» Важно е да направите всички връзки според схемата на свързване по-долу.

» Уверете се, че проводниците не са под напрежение и че винтовете са добре затегнати.

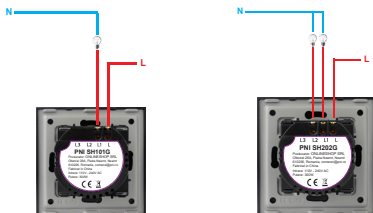
» Не превишавайте максималното препоръчително натоварване.

Технически спецификации

» Номинално напрежение: 110V-240V AC

- » Номинален ток: макс. 1.4A
- » Максимална мощност: 300W / ключ
- » Консумация на енергия: 0.02W
- » Размери: 86 x 86 x 35 мм
- » Работна температура: -26°C ~ +80°C

Схема на свързване



L- фаза

N - нула

Отстраняване на неизправности

Превключвателят е инсталиран и свързан

правилно, но сензорният бутон не работи.

Първо се уверете, че проводниците са свързани правилно и че крушката не е изгоряла.

1. Изключете захранването за 1 минута.
2. Рестартирайте захранването.
3. Изчакайте 10 секунди и след това докоснете бутоните, за да задействате превключвателя.

Опростена ЕС декларация за съответствие

ONLINESHOP SRL декларира, че сензорният превключвател PNI SafeHome SH101G / PNI SafeHome SH202G е в съответствие с EMC Директива 2014/30/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://www.mypni.eu/products/9209/download/certifications>

<https://www.mypni.eu/products/9210/download/certifications>



PNI SafeHome SH101G
PNI SafeHome SH202G

Touch-Schalter



Warnungen

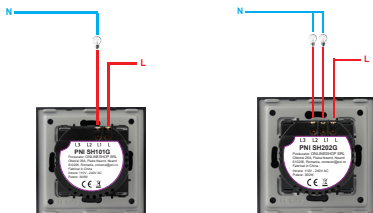
- » Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, schalten Sie die Netzversorgung aus, bevor Sie mit der Installation des Schalters beginnen.
- » Führen Sie keine Wartungsarbeiten am Schalter durch, wenn dieser an das Stromnetz angeschlossen ist.
- » Dieser Schalter darf nur von einem autorisierten Elektriker installiert werden.
- » Es ist wichtig, alle Anschlüsse gemäß dem untenstehenden Anschlussplan vorzunehmen.
- » Stellen Sie sicher, dass die Drähte nicht unter Spannung stehen und die Schrauben fest angezogen sind.
- » Überschreiten Sie nicht die maximal empfohlene Belastung.

Technische Spezifikationen

- » Nennspannung: 110V-240V AC

- » Nennstrom: max. 1.4A
- » Maximale Leistung: 300W / Schalter
- » Energieverbrauch: 0.02W
- » Abmessungen: 86 x 86 x 35 mm
- » Betriebstemperatur: -26°C ~ +80°C

Schaltplan



L - Leitung

N - Neutralleiter

Fehlerbehebung

- » Der Schalter ist korrekt installiert und angeschlossen, aber die Touch-Taste funktioniert

nicht.

Stellen Sie zunächst sicher, dass die Kabel richtig angeschlossen sind und die Glühbirne nicht durchgebrannt ist.

1. Unterbrechen Sie den Strom für 1 Minute.
2. Starten Sie die Stromversorgung neu.
3. Warten Sie 10 Sekunden und berühren Sie dann die Tasten, um den Schalter zu betätigen..

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

ONLINESHOP SRL erklärt, dass der Berührungsschalter PNI SafeHome SH101G / PNI SafeHome SH202G der EMV-Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.mypni.eu/products/9209/download/certifications>

<https://www.mypni.eu/products/9210/download/certifications>



PNI SafeHome SH101G
PNI SafeHome SH202G

Interruptor táctil



Advertencias

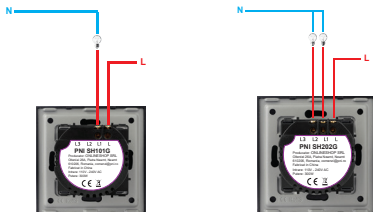
- » Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, apague el suministro eléctrico antes de comenzar la instalación del interruptor.
- » No realice operaciones de mantenimiento en el interruptor si está conectado a la red eléctrica.
- » Este interruptor debe ser instalado únicamente por un electricista autorizado.
- » Es importante realizar todas las conexiones de acuerdo con el diagrama de conexión a continuación.
- » Asegúrese de que los cables no estén bajo tensión y que los tornillos estén bien apretados.
- » No exceda la carga máxima recomendada.

Especificaciones técnicas

- » Voltaje nominal: 110V-240V CA
- » Corriente nominal: máx. 1.4A
- » Potencia máxima: 300W / interruptor
- » Consumo de energía: 0.02W

- » Dimensiones: 86 x 86 x 35 mm
- » Temperatura de funcionamiento: -26°C ~ +80°C

Diagrama de conexión



L- Fase

N - Neutro

Solución de problemas

- » **El interruptor está instalado y conectado correctamente, pero el botón táctil no funciona.** Primero, asegúrese de que los cables estén

conectados correctamente y que la bombilla no esté quemada.

1. Corte la alimentación durante 1 minuto.
2. Reinicie la fuente de alimentación.
3. Espere 10 segundos y luego toque los botones para operar el interruptor.

Declaración de conformidad de la UE simplificada

ONLINESHOP SRL declara que el interruptor táctil PNI SafeHome SH101G / PNI SafeHome SH202G cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.mypni.eu/products/9209/download/certifications>

<https://www.mypni.eu/products/9210/download/certifications>



PNI SafeHome SH101G
PNI SafeHome SH202G

Interrupteur tactile



Avertissements

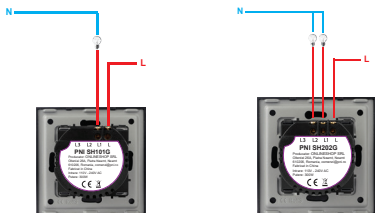
- » Pour éviter tout risque d'électrocution, coupez l'alimentation secteur avant de commencer l'installation de l'interrupteur.
- » N'effectuez pas d'opérations de maintenance sur l'interrupteur s'il est branché sur le secteur.
- » Cet interrupteur doit être installé uniquement par un électricien agréé.
- » Il est important d'effectuer toutes les connexions conformément au schéma de connexion ci-dessous.
- » Assurez-vous que les fils ne sont pas sous tension et que les vis sont bien serrées.
- » Ne dépassez pas la charge maximale recommandée.

Spécifications techniques

- » Tension nominale : 110 V-240 V CA
- » Courant nominal : max. 1.4A
- » Puissance maximale : 300W / interrupteur

- » Consommation d'énergie : 0.02W
- » Dimensions : 86 x 86 x 35 mm
- » Température de fonctionnement: -26°C ~ +80°C

Diagramme de connexion



L- Phase
N - Neutre

Dépannage

- » Le commutateur est installé et connecté correctement, mais le bouton tactile ne

fonctionne pas.

Tout d'abord, assurez-vous que les fils sont correctement connectés et que l'ampoule n'est pas grillée.

1. Coupez l'alimentation pendant 1 minute.
2. Redémarrez l'alimentation.
3. Attendez 10 secondes, puis appuyez sur les boutons pour faire fonctionner le commutateur..

Déclaration de conformité UE simplifiée

ONLINESHOP SRL déclare que l'interrupteur tactile PNI SafeHome SH101G / PNI SafeHome SH202G est conforme à la directive EMC 2014/30/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://www.mypni.eu/products/9209/download/certifications>

<https://www.mypni.eu/products/9210/download/certifications>



PNI SafeHome SH101G
PNI SafeHome SH202G

Érintőkapcsoló



Figyelmeztetések

- » Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a kapcsoló felszerelésének megkezdése előtt kapcsolja ki a hálózatot.
- » Ne végezzen karbantartási műveleteket a kapcsolón, ha az a hálózatra van csatlakoztatva.
- » Ezt a kapcsolót csak felhatalmazott villanyszerelő szerelheti be.
- » Fontos, hogy minden csatlakozást az alábbi kapcsolási rajz szerint végezzen el.
- » Győződjön meg arról, hogy a vezetékek nincsenek megfeszülve, és hogy a csavarok jól meg vannak-e húzva.
- » Ne lépje túl az ajánlott maximális terhelést.

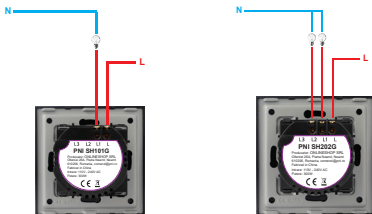
Műszaki adatok

- » Névleges feszültség: 110V-240V AC
- » Névleges áram: max. 1.4A
- » Maximális teljesítmény: 300W / kapcsoló
- » Energiafogyasztás: 0.02W

» Méretek: 86 x 86 x 35 mm

» Üzemi hőmérséklet: -26°C ~ +80°C

Csatlakozási diagram



L- Fázis

N - Nulla

Hibaelhárítás

» A kapcsoló megfelelően van felszerelve és csatlakoztatva, de az érintőgomb nem működik.

Először győződjön meg arról, hogy a vezetékek megfelelően vannak csatlakoztatva, és az izzó

nem égett ki.

1. Kapcsolja ki az áramellátást 1 percre.

2. Indítsa újra a tápegységet.

3. Várjon 10 másodpercet, majd érintse meg a gombokat a kapcsoló működtetéséhez.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

Az ONLINESHOP SRL kijelenti, hogy a PNI SafeHome SH101G / PNI SafeHome SH202G érintőkapcsoló megfelel a 2014/30/EU EMC-irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/9209/download/certifications>

<https://www.mypni.eu/products/9210/download/certifications>



PNI SafeHome SH101G
PNI SafeHome SH202G

Interruttore tattile



Avvertenze

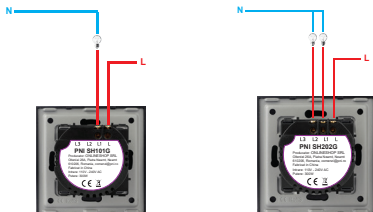
- » Per evitare il rischio di scosse elettriche, disinserire l'alimentazione di rete prima di iniziare l'installazione dell'interruttore.
- » Non eseguire operazioni di manutenzione sull'interruttore se questo è collegato alla rete elettrica.
- » Questo interruttore deve essere installato solo da un elettricista autorizzato.
- » È importante eseguire tutti i collegamenti in base allo schema di collegamento riportato di seguito.
- » Assicurarsi che i cavi non siano in tensione e che le viti siano ben serrate.
- » Non superare il carico massimo consigliato.

Specifiche tecniche

- » Tensione nominale: 110 V-240 V CA
- » Corrente nominale: max. 1.4A
- » Potenza massima: 300W/interruttore

- » Consumo energetico: 0.02W
- » Dimensioni: 86 x 86 x 35 mm
- » Temperatura di esercizio: -26°C ~ +80°C

Schema di collegamento



L- Fase

N - Neutro

Risoluzione dei problemi

- » L'interruttore è installato e collegato correttamente, ma il pulsante a sfioramento non funziona.

Innanzitutto, assicurati che i fili siano collegati correttamente e che la lampadina non sia bruciata.

1. Interrompere l'alimentazione per 1 minuto.
2. Riavviare l'alimentatore.
3. Attendere 10 secondi e quindi toccare i pulsanti per azionare l'interruttore..

Dichiarazione di conformità UE semplificata

ONLINESHOP SRL dichiara che l'interruttore tattile PNI SafeHome SH101G / PNI SafeHome SH202G è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/9209/download/certifications>

<https://www.mypni.eu/products/9210/download/certifications>



PNI SafeHome SH101G
PNI SafeHome SH202G

Aanraakschakelaar



Waarschuwingen

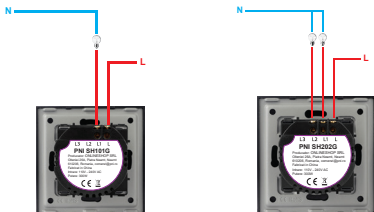
- » Schakel de netvoeding uit voordat u met de installatie van de schakelaar begint, om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
- » Voer geen onderhoudswerkzaamheden uit aan de schakelaar als deze is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- » Deze schakelaar mag alleen door een bevoegde elektricien worden geïnstalleerd.
- » Het is belangrijk om alle aansluitingen te maken volgens onderstaand aansluitschema.
- » Zorg ervoor dat de draden niet onder spanning staan en dat de schroeven goed zijn vastgedraaid.
- » Overschrijd de maximaal aanbevolen belasting niet.

Technische specificaties

- » Nominale spanning: 110V-240V AC
- » Nominale stroom: max. 1.4A
- » Maximaal vermogen: 300W / schakelaar

- » Energieverbruik: 0.02W
- » Afmetingen: 86 x 86 x 35 mm
- » Bedrijfstemperatuur: -26°C ~ +80°C

Verbindingsdiagram



L- Fase
N - Nulleider

Probleemoplossen

- » De schakelaar is correct geïnstalleerd en aangesloten, maar de aanraakknop werkt niet. Zorg er eerst voor dat de draden correct zijn

aangesloten en dat de lamp niet is doorgebrand.

1. Schakel de stroom gedurende 1 minuut uit.

2. Herstart de voeding.

3. Wacht 10 seconden en raak vervolgens de knoppen aan om de schakelaar te bedienen.

Vereenvoudigde EU- conformiteitsverklaring

ONLINESHOP SRL verklaart dat de PNI SafeHome SH101G / PNI SafeHome SH202G aanraakschakelaar in overeenstemming is met de EMC-richtlijn 2014/30/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.mypni.eu/products/9209/download/certifications>

<https://www.mypni.eu/products/9210/download/certifications>



PNI SafeHome SH101G
PNI SafeHome SH202G

Włącznik dotykowy



Ostrzeżenia

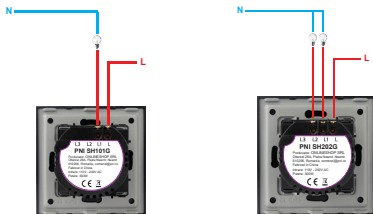
- » Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, przed przystąpieniem do montażu wyłącznika należy odłączyć zasilanie sieciowe.
- » Nie wykonywać czynności konserwacyjnych na wyłączniku, jeżeli jest on podłączony do sieci.
- » Ten przełącznik może być instalowany wyłącznie przez uprawnionego elektryka.
- » Wszystkie połączenia należy wykonać zgodnie z poniższym schematem połączeń.
- » Upewnij się, że przewody nie są naprężone i że śruby są dobrze dokręcone.
- » Nie przekraczaj maksymalnego zalecanego obciążenia.

Specyfikacja techniczna

- » Napięcie znamionowe: 110V-240V AC
- » Prąd znamionowy: max. 1.4A
- » Maksymalna moc: 300W / przełącznik
- » Zużycie energii: 0.02W

- » Wymiary: 86x86x35mm
- » Temperatura pracy: -26°C ~ +80°C

Diagram połączeń



L- Faza

N - Neutralny

Rozwiązywanie problemów

- » **Przełącznik jest zainstalowany i podłączony prawidłowo, ale przycisk dotykowy nie działa.** Najpierw upewnij się, że przewody są prawidłowo podłączone i że żarówka nie jest przepalona.

1. Odetnij zasilanie na 1 minutę.
2. Uruchom ponownie zasilacz.
3. Odczekaj 10 sekund, a następnie dotknij przycisków, aby uruchomić przełącznik.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

ONLINESHOP SRL oświadcza, że przełącznik dotykowy PNI SafeHome SH101G / PNI SafeHome SH202G jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.mypni.eu/products/9209/download/certifications>

<https://www.mypni.eu/products/9210/download/certifications>



PNI SafeHome SH101G
PNI SafeHome SH202G

Intrerupator cu touch



Avertizari

- » Pentru a preveni riscul de electrocutare, decuplati siguranta generala a locuintei inainte de a incepe instalarea intrerupatorului.
- » Nu efectuati operatiuni de intretinere la intrerupator daca acesta este conectat la curent.
- » Acest intrerupator trebuie instalat doar de catre un electrician autorizat.
- » Este important sa efectuati toate legaturile in conformitate cu diagrama de conexiuni de mai jos.
- » La finalul montajului, asigurati-va ca firele nu sunt tensionate si ca suruburile sunt bine stranse.
- » Nu depasiti sarcina maxima recomandata.

Specificatii tehnice

- » Tensiune nominala: 110V-240V AC
- » Curent nominal: max. 1.4A
- » Putere maxima: 300W/intrerupator
- » Consum: 0.02W
- » Dimensiuni: 86 x 86 x 35 mm
- » Temperatura de lucru: -26°C ~ +80°C

Diagrama conexiuni



L- Faza

N - Nul

Probleme si solutii

» **Intrerupatorul este instalat si conectat corect, dar butonul tactil nu functioneaza.**

Mai intai asigurati-va ca firele sunt conectate corect si ca becul nu este ars.

1. Intrerupeti alimentarea timp de 1 minut.
2. Reporniti alimentarea.
3. Asteptati 10 secunde si apoi atingeti butoanele tactile pentru a actiona intrerupatorul.

Declaratie UE de conformitate simplificata

ONLINESHOP SRL declara ca **Intrerupator cu touch PNI SafeHome SH101G / PNI SafeHome SH202G** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/9209/download/certifications>

<https://www.mypni.eu/products/9210/download/certifications>